

2016
2017

SAISON CULTURELLE
JEUNE PUBLIC

[ENTRE PETITS
& GRANDS]



METROPOLE.FR

WWW.ARDENNE



METROPOLE.FR

WWW.ARDENNE

 ARDENNE
METROPOLE



[ÉDITO]

La saison culturelle “Entre petits et grands” fête cette année sa 13^e édition. Bien que portée depuis l’an dernier par Ardenne Métropole, elle reste fidèle à ce qui demeure depuis toujours sa raison d’être : provoquer des rencontres entre enfants et artistes. Quatorze compagnies professionnelles vont à cette fin sillonner le territoire communautaire de septembre 2016 à mai 2017, alternant spectacles de danse, de conte, de musique, de marionnettes et utilisant des moyens d’expressions aussi divers que le graphisme ou la vidéo.

Mais simplement présenter “Entre petits et grands” comme une trentaine de rendez-vous proposés au jeune public, de Nouzonville à Sedan en passant par Bazeilles, Villers-Semeuse, Charleville-Mézières, Vrigne-aux-Bois, Givonne, Donchery ou Houldizy, serait beaucoup trop réducteur : il s’agit avant tout d’aider les enfants à ouvrir leurs yeux sur le vaste monde par le biais de l’expression culturelle la plus variée qui soit.

Cette notion d’échange, de partage et de rencontre constitue la pierre angulaire du projet : aider les enfants à appréhender leur univers, à le comprendre, à le vivre, parfois à l’affronter. Ce travail d’éducation populaire, au sens le plus noble de l’expression, se poursuit lors d’ateliers d’éveil animés par les artistes, qui permettent cette fois aux jeunes de s’initier directement à la création. Aucun sujet n’est tabou : les thématiques abordées peuvent être graves, comme c’est le cas avec le divorce, voire douloureuses quand on parle du deuil. Mais elles peuvent également se montrer beaucoup plus légères, voire propices à un salutaire exercice d’autodérision lorsqu’il s’agit de décrire les comportements d’un ado, ou les rapports enfants-écrans.

Orientée vers les 3-12 ans, la saison culturelle “Entre petits et grands” a permis l’an dernier à près de 3.000 enfants, souvent accompagnés d’un ou plusieurs adultes, de s’ouvrir ainsi à l’imaginaire ou aux émotions. Compte tenu de la qualité et de la diversité des rendez-vous proposés, je n’ai aucun doute sur le succès de la présente édition.

Alors bonne saison à tous !

Boris Raignon,
Président d’Ardenne Métropole

TARIFS A

Compagnie
Barbara Mélois

[ESQUISSES]



Dans un espace évoquant l'univers de l'entreprise, une fiction se crée au rythme des déchiqueteuses de documents. Manipulé, déchiré et mis en lumière, le papier se transforme sous les yeux du spectateur en une cosmogonie singulière et fantaisiste peuplée de héros éphémères. Au gré de ces aventures dérisoires et sublimes, Barbara Mélois convoque tour à tour Don Quichotte, le Yéti ou le Petit Chaperon rouge, entremêlant joyeusement cultures classique et populaire. Accompagnée par l'accordéoniste Florian Théault, elle nous mène dans une déambulation poétique et illusoire faite d'ombres et de papier.

OMBRE & PAPIER



JEUDI 22 SEPTEMBRE / 18 h 30
Nouzonville - Centre Culturel

dès 7 ans
60 min



Dans le cadre
du J-365
du Festival
Mondial des
Théâtres de
Marionnettes

dès 3 ans
40 min

DANSE

TARIFS A

Compagnie
Act2



JEUDI 13 OCTOBRE / 18 h 30
Sedan - Pôle Culturel

SAISON DE
LA DANSE

[MIRAVELLA]

Au commencement, la vie dans son expression la plus simple, cellulaire, organique.

Au sein de délicates bulles, les premiers mouvements apparaissent et évoluent dans un univers abyssal. Les corps quittent alors leur chrysalide, le règne animal est là.

Sortis de leur cocon, ils rampent, sautillent... se renflent, se blottissent ou s'affrontent. Un bestiaire cocasse prend vie : ballets lumineux d'organismes sous-marins, ondulations d'otaries, vibrations d'ailes, parades amoureuses, combats de coqs, tendres ébats d'inséparables...

Avec Miravella, son deuxième opus jeune public, Catherine Dreyfus nous transporte dans un monde primitif où formes et mouvements ramènent aux origines et explorent l'animal en nous. La danse est ici matière, vibrante, rythmée, colorée, invitant à un voyage à la lisière d'un monde irréel, merveilleux et poétique.

TARIFS A

[LA CHASSE AU SQUONK]

*Duo La Truite
à Fourrure*

Et autres bestioles impossibles

Un crapaud, c'est moche.

Mais un crapaud ne sait pas qu'il est moche.

Le squonk n'a pas cette chance. Lui, il sait qu'il est laid et ça le rend très triste.

Attendez... Vous ne connaissez pas le squonk ?

À vrai dire, nous non plus, enfin on ne l'a jamais vraiment vu.

Mais parfois, la nuit, au fond des bois de Pennsylvanie, Etats-unis, on peut l'entendre pleurer...

Et quand il pleure, il laisse des flaques d'eau, comme des traces. Alors partons à la chasse ! Prenons nos grosses bottes et surtout ouvrons nos oreilles.

C'est que dans cette forêt américaine, d'autres bestioles rôdent : le chat-cactus, le mange-manche, la truite à fourrure, le lapin à cornes, sans oublier le terrible "Hide-Behind", que personne n'a jamais vu car il est toujours caché dans le dos des gens.

Mais la plus terrible des créatures, c'est sûr, ça reste le bûcheron.

dès 6 ans
80 min

CONTE & MUSIQUE



MARDI 8 NOVEMBRE / 18 h 30
Bazeilles - Salle des Fêtes Montvillers

MERCREDI 9 NOVEMBRE / 18 h 30
Villers-Semeuse - Salle des Fêtes

JEUDI 10 NOVEMBRE / 18 h 30
Nouzonville - Centre Culturel

[DORMIR 100 ANS]

TARIFS B

Compagnie
La part des anges

dès 8 ans
60 min

THÉÂTRE



JEUDI 17 NOVEMBRE / 19 h
Charleville-Mézières - Théâtre

Avec Dormir 100 ans, Pauline Bureau continue de questionner la construction de l'identité en explorant ce moment tant attendu par les jeunes et si appréhendé par les parents : l'entrée dans l'adolescence.

Comme dans les contes Aurore et Théo, les deux jeunes héros, devront accomplir des exploits, passer des épreuves pour devenir soi-même. Ils rencontreront la peur de la solitude, la transformation de leurs corps, la séparation des parents, la naissance du désir, la recherche de l'amour, la honte... Et ils se rencontreront.

TARIFS A

[BLANCHE]

*Compagnie
Un château en
Espagne*

Blanche, enfant traquée, au fond des bois, en proie à la méchanceté de cette autre femme insatiable de beauté.

Invisible à nos yeux, son histoire nous est contée par le chasseur : seul en scène.

Son monologue le mène de la narration à l'interprétation, manipulant, transformant l'espace au gré des besoins, tantôt dans l'observation, tantôt dans l'action...

Une grande proximité scénographique accompagnée par un espace musical, sonore et vidéo très présent, nous plonge au tréfonds des méandres de nos forêts intérieures et de l'adversité.

Une écriture ciselée, aiguisée et assumée pour trancher et se faire l'écho de notre temps.

La rage au cœur comment survivre face à la menace...

dès 8 ans
60 min

CONTE CRUEL



MARDI 6 DÉCEMBRE / 18 h 30
Sedan - Pôle Culturel

dès 7 ans
60 min

THÉÂTRE & MARIONNETTES

TARIFS A



VENDREDI 13 JANVIER / 18 h 30
Nouzonville - Centre Culturel

Compagnie
Les enfants
sauvages

[NONNA ET ESCOBAR]

d'Alan Payon

Nonna & Escobar vivent ensemble dans un appartement d'une tour HLM. Nonna, c'est la grand-mère qui perd un peu la boule et qui est coincée dans ses souvenirs, la guerre, son mari qu'est parti avant elle et son pays natal, tout ça... Escobar, c'est son grand dadais de petit-fils qui vit avec elle et qui passe son temps devant la télé ou à jouer à des jeux vidéos. Escobar, c'est un surnom qu'il s'est donné pour faire genre, en vrai, il s'appelle Valentin. Il est comme ça Escobar, il croit qu'il vit dans un jeu vidéo.

Alors, Nonna & Escobar, bah ils ont du mal à causer ensemble, tout les sépare. Mais leur appartement est hanté par Magdalena, la jeunesse de Nonna, qui se manifeste secrètement... pour aider Nonna & Escobar à se rapprocher.

Les enfants sauvages montrent dans un spectacle aux allures fantastiques comment deux générations peuvent se rencontrer, s'enrichir. Et les fantômes quotidiens, les souvenirs que l'on traîne, que l'on peut partager.



TARIFS A

[POLICHINELLE DÉFIE LES DIEUX]

Marco Horvat
Ensemble Faenza

Un spectacle de Marco Horvat avec l'ensemble Faenza : chant, musique, marionnettes et... le chœur du public !

Quand l'Académie Royale de Musique, soucieuse de conserver ses privilèges et son public, empêcha les acteurs forains de chanter, que firent-ils ?

Ils firent chanter le public, pardi !

C'est donc d'une contrainte initiale qu'est née une merveilleuse invention, qui fait aujourd'hui encore le bonheur des petits et des grands, car qui ne souhaiterait pas – secrètement ou de façon avouée – participer à la magie d'un spectacle, être en quelque sorte avec nous sur les tréteaux ?

Dans ce spectacle pour enfants est recréée cette symbiose festive entre le parterre et le plateau, dans une dynamique bien en accord avec le travail que Faenza pratique depuis des années auprès de l'ensemble des publics : abolir la barrière entre artistes et spectateurs et créer du dialogue, de la convivialité.

dès 7 ans
50 min

MUSIQUE BAROQUE & THÉÂTRE



JEUDI 19 JANVIER / 18 h 30
Sedan - Pôle Culturel

DANSE



MARDI 31 JANVIER / 18 h 30
Urigne aux Bois - Salle des Fêtes

dès 3 ans
35 min

TARIFS A

Compagnie
Act2

[CHOUZ]

CHOUZ est une promenade (à pied) dans un univers peuplé de "chouz" naturellement insolites, un univers où l'opéra flirte avec le jazz, où la surprise est une réponse au désir et à l'attente, où la démesure n'a d'égal que la sobriété du noir et blanc, emprunté à l'univers des comédies musicales.

CHOUZ est un objet dansé, une danse d'objets, un spectacle qui invite aussi le film animé et le théâtre.

Une danseuse déchaussée, chaussée, rechaussée, rehaussée, en randonnée dans un espace "temps danse" ou tendance ?

CHOUZ a choisi de "considérer" la chaussure comme un partenaire, de lui donner vie et voix, histoire et tempérament.

Elle nous accompagne dès les premiers mois de la vie jusqu'à la fin de celle-ci... Elle conditionne notre marche, notre façon d'avancer. Mais c'est aussi notre support, c'est le pas, l'empreinte, la trace, l'avenir et la mémoire du passé.

TARIFS A

Plein Tarif	Tarif abonné
5€ la place enfant ou adulte	4€ la place enfant ou adulte avec la 5 ^{ème} place offerte

GROUPES : associations, comités d'entreprise (10 personnes minimum), établissements médico-éducatifs : 5 € la place, 1 place offerte pour 4 places achetées entrepetitsetgrands@ardenne-metropole.fr ou 03 24 29 01 14

TARIFS B

Spectacles joués au Théâtre de Charleville-Mézières.

	Plein Tarif	Tarif abonné
Adulte	8,5 €	7,5 €
Enfants	5,5 €	5,5 €

GROUPES : consulter la tarification du Théâtre de Charleville-Mézières.



Billetterie : 3 possibilités

NOUVEAUTÉ

♦ Au guichet du Théâtre de Charleville-Mézières jusqu'à la veille du spectacle, 16h.
Place du Théâtre - 08000 Charleville-Mézières
Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 13 h 30 à 18 h 30 - 03 24 32 44 50

♦ Sur internet : www.charleville-mezieres.fr
rubrique Services en un clic / Billetterie du Théâtre en ligne, jusqu'à la veille du spectacle, 16h.
Merci d'imprimer vos tickets et de les présenter à l'accueil du spectacle accompagnés de votre Pass abonné si vous en êtes détenteur.

♦ Sur place le jour du spectacle (caisse ouverte 30 minutes avant le début de la représentation). Vous pouvez vérifier s'il reste encore des places en appelant le 03 24 29 89 14.

Moyens de paiement acceptés : espèces et chèque de banque à l'ordre du Trésor Public.

Les billets ne sont ni remboursables ni échangeables. En cas d'annulation du spectacle, la place sera remboursée sur demande et sur présentation du billet, dans le délai maximum de 2 mois suivant la date de la représentation.

Il est impératif de présenter le Pass abonné le jour du spectacle pour bénéficier de ses avantages (page 22).

Ponctualité

Les spectacles commencent à l'heure indiquée. Par respect du public et des artistes, l'accès à la salle n'est plus possible une fois le spectacle commencé.



Âge

Les spectacles proposés sont conçus et pensés par des professionnels du monde de l'enfance et adaptés aux jeunes enfants. Merci de respecter l'âge minimum indiqué à chaque spectacle, afin que les enfants assistent à un spectacle correspondant à leur sensibilité. L'organisateur se réserve le droit de refuser l'entrée à des spectateurs dont l'âge est nettement inférieur à l'âge indiqué.



SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
-----------	---------	----------	----------

1	J	S	M	J
2	V	D	M	V
3	S	L	J	S
4	D	M	V	D
5	L	M	S	L
6	M		D	Sedan Pôle Culturel
7	M		L	M
8	J	S	Bazeilles Salle Montvillers	J
9	V	D	Villers-Semeuse Salle des Fêtes	V
10	S	L	Nouzonville Centre Culturel	S
11	MIRAVELLA 18h30	M	V	D
12	L	M	S	L
13	M	Sedan Pôle Culturel	D	M
14	M	V	L	M
15	J	S	M	J
16	V	L	M	V
17	S	L	Charleville-Méz Théâtre	S
18	D	M	V	D
19	L	M	S	L
20	M	J	D	M
21	M	J	L	M
22	Nouzonville Centre Culturel	S	M	J
23	V	D	M	V
24	S	L	J	S
25	D	M	V	D
26	L	M	S	L
27	M	J	D	M
28	M	V	L	M
29	J	S	M	J
30	V	D	M	V
31		L		S

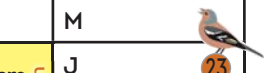
BLANCHE
18h30

LA CHASSE
AUX SQUONK
18h30

MIRAVELLA
18h30

DORMIR
100 ANS
19h

ESQUISSES
18h30



22 / 11 > 3 / 12 - expo Ornithos médiathèque Moyelles - Charleville-M.

6 > 17 / 12 - expo Ornithos - médiathèque Ronde Couture - Charleville-M.

CALENDRIER



⋮ vacances scolaires
 ☐ zone B
 ☐ week-end
 ☐ jours fériés

3 n° de la page pour plus d'informations

JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI
---------	---------	------	-------	-----

1	D	M	M	S	L
2	L	J	J	D	M
3	M	V	V	L	M
4	M	S	S	Charleville-Méz. Théâtre	J
5	J	D	D	Vrigne aux Bois Salle des Fêtes	V
6	V	L	L		
7	S	M	M	Givonne Salle des Fêtes	V
8	D	M	M	Donchery Salle G. Nique	S
9	L	J	J	Houldizy Centre Culturel Rural	D
10	M	V	V		L
11	M	S	S	LE SWING DE L'ALLIGATOR 18h30 15	M
12	J	D	D	ROSE ET L'AUTOMATE DE L'OPÉRA 18h30 19	V
13	Nouzonville Centre Culturel	L	L		S
14	S	M	M	NONNA ET ESCOBAR 18h30 8	D
15	D	J	J		L
16	L	V	V		Sedan Pôle Culturel
17	M	S	S		M
18	M	D	D		J
19	Sedan Pôle Culturel	L	L		V
20	V	M	M		S
21	POLICHINELLE DÉFIE LES DIEUX 18h30 9	J	J	Charleville-Méz. Théâtre	D
22		S	S		L
23	L	D	D	DARK CIRCUS 19h 16	M
24	M	L	L		M
25	M	V	V		J
26	J	S	S		M
27	J	D	D		V
28	V	L	L		S
29	S	M	M		D
30	D	J	J		L
31	L	V	V	CHOUZ 18h30 10	M
	Vrigne aux Bois Salle des Fêtes				M

Les Enfants du Cinéma
30/1 > 10/2

res
ur
ions

CREDITS SPECTACLES

ESQUISSES page 3

Marionnettes, écriture, jeu et manipulation Barbara Mélos - Composition et interprétation musicale Florian Théault - Lumière Estelle Baggs - Régie technique Estelle Baggs - Assistance à la mise en scène Clémentine Mélos - Astuces et machineries Bernard Mélos - Voix off et outil complice Philippe Rodriguez Jorda - Avec le soutien de l'Institut International de la Marionnette / Région Champagne-Ardenne dans le cadre d'une résidence "Création-compagnonnage" - Photos Michel Renaux, Patrick Argirakis.

MIRAVELLA page 4

Chorégraphie Catherine Dreyfus en collaboration avec les interprètes - Assistante Mélodie Joinville - Interprétation Martin Grandperret / Gaétan Jarnard ou Rémi Leblancmessenger/ Catherine Dreyfus - Lumières Arnaud Poumarat - Musique Stéphane Scott - Scénographie Marilyne Lafay - Costumes Anne Yarmola et Nathalie Saulnier - Régie de tournée François Blet ou Arnaud Poumarat - Administration Maëlle Grange - Diffusion Christelle Dubuc - Photo Hervé Boutet.

LA CHASSE AU SQUONK

..... page 5

De et par Fred Duvaud et Jul Rambaud, Duo "La Truite à Fourrure" - Chorégraphie Catherine Dreyfus en collaboration avec les interprètes - Assistante Mélodie Joinville - Interprétation Martin Grandperret / Gaétan Jarnard ou Rémi Leblancmessenger/ Catherine Dreyfus - Lumières Arnaud Poumarat - Musique Stéphane Scott - Scénographie Marilyne Lafay - Costumes Anne Yarmola et Nathalie Saulnier - Régie de tournée François Blet ou Arnaud Poumarat - Administration Maëlle Grange - Diffusion Christelle Dubuc - Photo Gabriel Zegna Photographies.

DORMIR 100 ANS page 6

Théâtre - Compagnie La part des anges uuuu, part-des-anges.com - Texte et mise en scène Pauline Bureau - Avec Yann Burlot, Nicolas Chupin, Camille Garcia, Marie Nicole - Dramaturgie Benoîte Bureau - Création Lumières Bruno Brinas - Composition musicale et sonore Vincent Hulot - Costumes et accessoires Alice Tauvet - Scénographie 8 réalisations visuelles Yves Kuperberg - Régie générale et lumière Thomas Coux - Assistante vidéo Alex Forge - Collaboration artistique Cécile Zanibelli - Régie vidéo Christophe Touche - Régie sonore Sébastien Villeroy - Administration Christelle Krief - Développement - Diffusion Olivia Peresetschensky - Production La Part des Anges Coproduction Théâtre Dijon Bourgogne - CDN, Le Volcan - Scène nationale du Haure, Théâtre de Chevilly-Larue André Malraux Avec le soutien de l'Adami Avec l'aide à la création de la ville de Rouen Résidences de création Théâtre Paris Villette et Théâtre Dijon Bourgogne - CDN Remerciements au Nouveau Théâtre de Montreuil pour la mise à disposition d'une salle de répétitions. Compagnie dramatique conventionnée par la Région Haute-Normandie et par le Ministère de la Culture et de la Communication / Direction régionale des affaires culturelles de Haute-Normandie. Pauline Bureau est artiste associée au Théâtre Dijon Bourgogne - CDN et au Volcan - Scène nationale du Haure - Le texte Dormir cent ans est publié aux Éditions Actes Sud-Papiers.

BLANCHE page 7

Production Compagnie Un Château en Espagne - Coproduction Les 2 scènes - scène nationale de Besançon, Noua Villa - Festival MéliMême Reims. Aide à la création : DRAC Franche-Comté, Conseil Régional de Franche-Comté, Conseil Départemental du Doubs, Ville de Besançon. Soutiens Créa-Festival Momix scène conventionnée jeune public, La Minorité création et éducation artistique jeune public, Côté Cour Scène conventionnée Jeune Public de Franche-Comté, Médiathèque Départementale du Doubs. La compagnie Un Château en Espagne bénéficie d'une aide au fonctionnement de la Région Franche-Comté. Céline Schnepf est artiste associée à la démarche artistique du Théâtre Le Merlan, scène nationale de Marseille et artiste associée à la scène nationale de Besançon - Les 2 scènes. Depuis sa création, la compagnie est en compagnonnage avec l'association Noua Villa - Festival méli-même à Reims. Photo Arthur Babel.

NONNA ET ESCOBAR page 8

Avec Jurate Trimakaitė et Alan Payon - Manipulation et effets spéciaux Coralie Maniez et Amélie Esbelin (en alternance) - Mise en scène collective sous la direction d'Alan Payon, avec les regards extérieurs d'Amélie Esbelin pour la mise en scène et de Coralie Maniez pour la mise en marionnette - Scénographie de Cerise Guyon - Marionnettes et costume de Marion Benages - Création musicale et sonore de Thomas Demay - Création lumière d'Alix Veillon - Une production Les enfants sauvages - Coproduction - Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes - Projet soutenu par le Ministère de la Culture et de la Communication, la DRAC et la DSDEN Champagne-Ardenne, la Région Champagne-Ardenne, le Conseil Départemental des Ardennes, la Communauté de Communes de Meuse et Semois, la ville de Charleville-Mézières, le TCM, Théâtre de Charleville-Mézières, l'ENSATT, Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre et l'IIM, Institut International de la Marionnette.

POLICHNELLE DÉFIE LES DIEUX page 9

Ensemble Faenza - Olga Pitarch chant, épinette - Marco Horvat chant, guitare, théorbe - Marionnettes, ombres distribution en cours - Mise en scène Jean-Michel Fournereau - Lumières et régie Fred Boileau - Administrateur de production Alexandre Verbrughe.

CHOUZ page 10

Conception et chorégraphie Nathalie Cornille - Interprétation Céline Lefeuve - Lumière Eric Blondeau - Construction Patrick Laby, JJ lefeuve - Création vidéo feuryfeurz - Costumes NellC - Claqueuses JP Dauterlingue - Musiques Tchaikowski, The Mills Brothers, Marilyn Monroe, Kenny Burrell, Yma Sumac, Stéphane Zuliani - Production // compagnie nathalie cornille - cnc danse // - Co-productions Espace G. Brassens - Saint Martin Boulogne / Culture Commune Scène Nationale du Bassin Minier du Pas de Calais / Trêtaeux Jeune Public - Ville de Tourcoing / Région Nord-Pas-de-Calais / Département du Pas-de-Calais.

LE SWING DE

L'ALLIGATOR page 15

Emilie Debard Adaptation, conteuse - Jessy Blondeel Saxophone - Nicolas Mayeux Contrebasse - Olivier Wicquart Photo.

DARK CIRCUS page 16

D'après une histoire originale de Pef - Créé et interprété par Romain Bermond et Jean-Baptiste Maillet.

Regard extérieur Frédéric Maurin - Régie générale Arnaud Viala en alternance avec Frank Jamond - Photo JM Besenal - Création Festival d'Auignon 2015 - Production STEREOPTIK - Coproduction L'Hectare scène conventionnée de Vendôme, Théâtre Jean Arp scène conventionnée de Clamart, Théâtre Le Passage scène conventionnée de Fécap, Théâtre Epidaurae de Bouloire - Cie Jamais 203 - Soutiens Théâtre de l'Agora scène nationale d'Eury et de l'Essonne, L'Échalière/Saint-Agil, Théâtre Paris Villette, MJC Mont-Mesly Madeleine Réberieux/Créteil - Le spectacle bénéficie d'une aide à la production du Ministère de la Culture et de la Communication/ DRAC Centre-Val de Loire et de la Région Centre-Val de Loire.

VIVLIO page 17

Compagnie Myriam Dooge Création - Chorégraphie et mise en scène Myriam Dooge - Textes Myriam Dooge, Wolfgang Pissors, Yann Corlay - Interprètes Yann Corlay, Cynthia Gallastégu, Thomas Josse, Wolfgang Pissors.

LE VOL DES HIRONDELLES page 18

Conception, écriture, mise en scène Céline Schnepf - Jeu Natalia Wolkoinski - Création musicale et sonore Frédéric Aubry - Création lumière Jérôme Dahl - Création vidéo Emma Pretot - Scénographie Céline Schnepf et Jérôme Dahl - Costume Isabelle Nuningger - Régie Caroline Grillot - Production Compagnie Un Château en Espagne - Photo Baptiste Jacquemin - Aide à la création Conseil Régional de Franche-Comté, Conseil Général du Doubs - Soutiens Les 2 scènes - scène nationale de Besançon, La Ville de Béthune/Festival Artimini - La compagnie Un Château en Espagne bénéficie d'une aide au fonctionnement de la Région Franche-Comté. Céline Schnepf est artiste associée à la démarche artistique du Théâtre Le Merlan, scène nationale à Marseille et artiste associée à la scène nationale de Besançon - Les 2 Scènes. Depuis sa création, la compagnie est en compagnonnage avec l'association Noua Villa - Festival Méli Mèmi à Reims.

ROSE ET L'AUTOMATE DE L'OPÉRA page 19

Production Compagnie Accord des nous - Direction artistique Gingolph Gateau, Cédric Préhaut, Vivien Visentin - Mise en scène Gingolph Gateau - Création chorégraphique Cédric Préhaut, Vivien Visentin - Scénographie, costumes, objets marionnettiques Gingolph Gateau - Interprétation Zoriana Hsejka, Cédric Préhaut, Vivien Visentin - Création lumière Frédéric Gibier - Création musicale Dominique Maraquin - Construction Philippe Briot, Matthieu Guerlier - Avec le soutien de l'association Lecture et loisirs (Alsa régional du livre pour la jeunesse de Troyes) et du Théâtre de La Madeleine, scène conventionnée de Troyes.

Compagnie Accord des nous subventionnée par le Ministère de la Culture et de la communication / DRAC Alsace - Champagne-Ardenne - Lorraine. Adaptation de l'album jeunesse de Fred Bernard et François Roca paru aux Éditions Albin Michel Jeunesse

RICK LE CUBE page 20

Rick le Cube et les Mystères du Temps de Sati - L'Armada Productions - Photos Jesse Lucas - Ciné-concert / Road movie audiovisuel - Prix Adami "Talents Musique Jeune Public" 2015 - Distribution Jesse Lucas (création visuelle & musicale), Erwan Raguenes (création musicale & bruitages), Jacques-Yves La Fontaine (son), Florence Audebert (décors), Nicolas Marc (lumières), Yro Yto (éléments floraux) - coproductions : L'Armada Productions, Association Electroni|k| - Rennes, Strevex - Nantes, Association MAPL - Lorient, Quai des Rêves - Lame-balle. Partenariats : Le Volume - Vern-sur-Seiche, L'Antipode MJC - Rennes, Le Grand Pré - Langueux - La Carène - Brest, L'Estran - Guidel.

www.armada-productions.com / www.ricklecube.com

TARIFS A

Compagnie du
Tire Laine

dès 3 ans
30 min

CONTE & MUSIQUE



MARDI 7 MARS / 18 h 30
Givonne - Salle des fêtes

MERCREDI 8 MARS / 18 h 30
Donchery - Salle G. Nique

JEUDI 9 MARS / 18 h 30
Houldizy - Centre Culturel Rural

[LE SWING DE L'ALLIGATOR]

Amy et James sont deux gamins du Bayou : l'une est noire et l'autre blanc.

Pour échapper au racisme ambiant du début des années 30 de la Louisiane, ils s'aventurent dans la mangrove infestée d'alligators, de bêtes sauvages et même d'un ogre...

Lors de leur périple, ils découvrent un vieil homme qui joue du blues... les deux enfants sont attirés par cette musique qui mélange les notes, les couleurs de peau et le goût de la liberté, symbole du jazz.

À travers les aventures d'Amy et de James, les enfants swinguent dans l'histoire du jazz contée par Emilie Debard, rythmée par les saxophones de Jessy Blondeel et la contrebasse de Nicolas Mahieux. Ils retracent les courants du jazz, du New Orleans à nos jours.

PROJECTION

TARIFS B

*Compagnie
Stereoptik*



MARDI 21 MARS / 19 h
Charleville-Mézières - Théâtre

[DARK CIRCUS]

finit dévoré par le fauve indomptable et l'homme-canon disparaît dans l'espace à jamais. Jusqu'à ce qu'un jongleur maladroit viennent à nouveau insuffler couleur et vie sous le chapiteau... Cette nouvelle création, drôle et poétique, nous immerge dans un univers surprenant.

"Miraculeux ! Merveilleux ! Enchanteur ! Magique ! Fascinant ! Petits et grands n'ont pas assez de mots forts pour dire leur bonheur... le spectacle est un bijou" Le Figaro

Sur une musique jouée en live, le spectacle naît du rapport entre l'œuvre et sa fabrication. L'histoire originale est de Pef, auteur-illustrateur de nombreuses œuvres de littérature jeunesse.

"Venez nombreux, devenez malheureux", tel est le slogan du Dark Circus. Dans ce cirque de malheur, les catastrophes se suivent comme les numéros s'enchaînent : la trapéziste s'écrase au sol, le dompteur

TARIFS B

[VIVLIO]

Compagnie
Myriam Dooge

Myriam Dooge et son équipe se sont laissées inspirer par les relations symboliques et réjouissantes existant entre Nature et Nature Humaine. Viulio associe danseurs, comédiens et images vidéo, tisse des liens mystérieux entre l'infiniment petit et l'infiniment grand.

Dans cette création insolite et luxuriante, les rivières entrent naturellement en résonance avec les capillarités du réseau sanguin, la végétation s'agrippe sur la terre et sur les rochers comme les muscles sur les os. Les cycles du vivant sont partout présents, jours, nuits, printemps, été, automne, hiver, du premier inspiir au dernier soupir, tout est métamorphose et changement, sans cesse en mouvement...

DANSE / VIDÉO / CONTE



dès 6 ans
60 min

MARDI 4 AVRIL / 19 h
Charleville-Mézières - Théâtre

Petits et grands, enfants et parents, vont découvrir des contes métaphoriques, inspirés du perce-neige, de l'huître perlière ou de la métamorphose de la chenille, des danses gestuelles créées à partir de l'observation des mouvements du monde végétal et floral et des images numériques de corps-paysages : jambes papillons, bras oiseaux, essaims de mains, flocons de bras... Un grand rêve à savourer.

[LE VOL DES HIRONDELLES]

TARIFS A

Compagnie
Un château
en Espagne

Une femme, un arbre, de la musique, du papier... au gré du vent et du temps, les transformer en petit cirque d'hirondelles.

Ce spectacle, offert aux sens des petits et grands, évoque dans un espace intime le cycle des temps : celui qui passe, celui qui coule et s'écoule en soi.

Un espace de légèreté et de liberté conçu comme une invitation délicate à prendre son envol.

Le vol des hirondelles une proposition poétique, en suspens, entre émotion et ressenti.

DANSE & POÉSIE

dès 2 ans
25 min



MERCREDI 5 AVRIL / 18 h 30
Vrigne aux Bois - Salle des Fêtes

TARIFS A

Compagnie
Accord
des nous

DANSE & THÉÂTRE



dès 5 ans
45 min

JEUDI 11 MAI / 18 h 30
Nouzonville - Centre Culturel

[ROSE ET L'AUTOMATE DE L'OPÉRA]

Rose est une élève danseuse. Le jour où elle trouve dans le grenier de l'opéra un automate démonté, commence une belle histoire de patience, de volonté et d'amitié. Et quand Hermès, l'automate-danseur, unique et perfectionné, est enfin remonté avec l'aide de Monsieur Maréchal, le plaisir de danser couronne tous les efforts...

Mêlant danse, théâtre, marionnette et musique, ce spectacle nous plonge avec magie et poésie dans l'univers de l'opéra. Loge, atelier, salle de danse s'animent grâce aux personnages créés par Fred Bernard et François Roca, qui n'utilisent dans cette adaptation que leurs corps pour s'exprimer.

[RICK LE CUBE]

TARIFS A

Duo Sati
L'armada Production

Après L'Odyssée de Rick le Cube, le premier spectacle de Sati, l'équipe nous entraîne dans les nouvelles péripéties de son personnage fétiche, Rick, ce petit œuf cubique, simple et souriant. Cette fois-ci, Rick le Cube part à la quête du temps et de ses mystères. Au cours de son périple, il traverse un désert à dos de chameau, découvre la banquise et ses habitants à deux pattes, vogue au gré des courants sur un iceberg à la dérive, rencontre les autochtones d'une île accrochée dans les nuages, et s'étonne de la vie que mènent les humains dans leur ville climatisée.

Une façon ludique et poétique d'aborder le thème du temps qui passe et celui du réchauffement climatique. Avec ce spectacle à l'univers singulier inspiré des films d'aventures des années 80 et 90, façonné de musiques acoustiques, électroniques, bruitages et procédés technologiques surprenants, Sati offre aux petits et grands une bulle sensorielle où l'imaginaire et le réel se mélangent. Une séquence pleine de rêve et de poésie, dont tous se souviendront longtemps...

CINÉ CONCERT



dès 5 ans
50 min

MARDI 16 MAI / 18 h 30
Sedan - Pôle Culturel

SPECTACLE PRÉFÉRÉ...

JE DESSINE MON



BLANCHE
décembre

POLICHINELLE
DÉFIE LES DIEUX
janvier

LE VOL DES
HIRONDELLES
avril

VIVLIO
avril

DARK
CIRCUS
mars

ROSE ET
L'AUTOMATE
DE L'OPÉRA
mai

MIRAVELLA
octobre

LA CHASSE
AUX SQUONK
novembre

NONNA ET
ESCOBAR
janvier

DORMIR
100 ANS
novembre

ESQUISSES
septembre

CHOUZ
janvier

LE SWING DE
L'ALLIGATOR
mars

RICK
LE CUBE
mai

L'ABONNEMENT « ENTRE PETITS ET GRANDS »

Un Pass Abonné destiné aux familles vous est proposé pour 5 €.

Le Pass est réservé aux habitants d'Ardenne Métropole. Il est personnel et doit être présenté par son titulaire lors de l'achat des billets et à l'accueil des spectacles.

Il est valable pour 6 personnes du foyer familial pour la saison "Entre Petits et Grands" 2016-2017.

Il permet de bénéficier des avantages suivants :

- Tarifs A : réduction sur le prix de la place (4€ au lieu de 5€ et 1 place offerte pour 4 achetées)
- Tarifs B (spectacles au Théâtre de Charleville-Mézières) : réduction sur le prix de la place adulte (7,50€ au lieu de 8,50€).

Comment s'abonner ? Vous pouvez vous abonner directement sur le lieu du spectacle, ½ heure avant le début de la représentation. Pour cela, merci d'apporter le bulletin ci-dessous dûment rempli.



RENSEIGNEMENTS

Pour toute question au sujet des spectacles familiaux, scolaires et des ateliers :
Ardenne Métropole - Tél : 03 24 29 01 14
Courriel : entrepetitsetgrands@ardenne-metropole.fr

www.ardenne-metropole.fr



BULLETIN D'ABONNEMENT - SAISON 2016/2017

Titulaire du Pass Abonné

NOM Prénom

Adresse

Code postal Ville

Courriel Tél.

1^{er} adulte NOM Prénom

2^{ème} adulte NOM Prénom

**Verse 5 € en contrepartie
du Pass Abonné**

Date

Signature

**ENTRE
PETITS
&
GRANDS**

POUR TOUT ÂGE POUR TOUTES LES CURIOSITÉS

Le réseau de lecture publique des médiathèques de l'agglomération met à votre disposition l'ensemble des médias : livres, journaux, magazines, livres sonores, DVD, CD, accès internet et propose tout au long de l'année, en libre accès, de nombreuses animations jeunesse : ateliers, séances de lecture, contes, expositions, jeux, rencontres avec des auteurs ou illustrateurs, spectacles, projections...



Médiathèque Voyelles

2 place Jacques Félix
08000 Charleville-Mézières
Tel : 03 24 26 94 40
www.mediathèque-voyelles.fr



Médiathèque Porte Neuve

8 place de la Préfecture
08000 Charleville-Mézières
Tél : 03 24 32 40 84



Médiathèque Ronde Couture

8 rue Ferroul
08000 Charleville-Mézières
Tél : 03 24 26 94 54



Médiathèque Tournes

17 rue de la Citadelle
08090 Tournes
Tél : 03 24 29 33 02



Médiathèque Georges-Delaw

Corne de Soissons
08200 Sedan
Tél. : 03 24 29 26 48



● Cinémioches

● Un samedi par mois à 16h30 à la médiathèque Voyelles (dans la limite des places disponibles).

● Des histoires ça me dit !

● Séance de lecture pour les 2 à 6 ans le samedi à 10h30 (1^{er} samedi du mois à la médiathèque Porte Neuve, le 2^{ème} à la médiathèque Voyelles, et le 3^{ème} à la médiathèque de la Ronde Couture).

● Mercredi... des histoires !

● Séance de lecture pour les bébés lecteurs (0-3 ans) le mercredi à 10h30 (1^{er} mercredi du mois à la médiathèque Delaw et le 4^{ème} à la médiathèque de Tournes).

● Exposition

● « Ornithos, les oiseaux d'Émilie Vast »

● S'inspirant avant tout de la nature pour mettre en scène animaux et plantes, Emilie VAST, auteure-illustratrice jeunesse publiée aux éditions MeMo, a su créer un univers stylisé, doux, insolite et poétique. Cette exposition met en lumière son travail personnel de plasticienne, par le biais d'œuvres interactives et ludique autour d'un motif graphique récurrent dans son travail : les oiseaux.

● Médiathèque Georges-Delaw
du 8 au 20 novembre 2016

● Ornithos :

● les oiseaux d'Emilie Vast

● Médiathèque Voyelles du 22 novembre au 3 décembre 2016

● Médiathèque Ronde Couture du 6 au 17 décembre 2016



LES PARTENAIRES

**SAISON CULTURELLE
JEUNE PUBLIC**

**2016
2017**

Licence d'entrepreneur de spectacles n°3-1078104

[ENTRE PETITS & GRANDS]

- Théâtre de Charleville-Mézières
- MJC Calonne de Sedan
- Siuom Vrigne-Vivier
- Centre Culturel de Nouzonville
- Petits Comédiens de Chiffons
- Côté Cour



Aiglemont
Arreux
Les Ayvelles
Balaives-et-Butz
Balan
Bazeilles
Belval
Bosseval-et-Briancourt
Boutancourt
Chalandry-Élaire
La Chapelle
Charleville-Mézières
Cheveuges
Cliron
Daigny
Damouzy
Dom-le-Mesnil
Donchery
Élan
Étrépigny
Fagnon
Fleigneux
Flize
Floing
Francheval
La Francheville
Gernelle
Gespunsart
Givonne
Glaire
La Grandville
Hannogne-Saint-Martin
Haudrecy
Houldizy
Issancourt -et-Rumel
Ily
Lumes
La Moncelle
Montcy-Notre-Dame
Neufmanil
Nouvion sur Meuse
Nouzonville
Noyers-Pont-Maugis
Pouru-aux-Bois
Pouru-Saint-Rémy
Prix-lès-Mézières
Rubécourt-et-Lamécourt
Saint-Aignan
Saint-Laurent
Saint-Menges
Sapogne-Feuchères
Sécheval
Sedan
Thelonne
Tournes
Villers-Cernay
Villers-Semouse
Villers-sur-Bar
Ville-sur-Lumes
Vivier-au-Court
Vrigne-aux-Bois
Vrigne-Meuse
Wadelincourt
Warcq

Brochure éditée par Ardenne Métropole - Directeur de la publication : Boris Ravignon - Conception : Direction commune de la communication et de la reprographie, Place du Théâtre - BP490 - 08109 Charleville-Mézières cedex - Photographies : voir page 14, fotolia - Impression : Yakaprint - Infos : accueil@ardenne-metropole.fr - 03 24 57 83 00

